



**СЪВЕТ НА  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 3 юли 2013 г.  
(OR. en)**

**9504/13  
ADD 1**

**PV/CONS 23  
AGRI 302  
PECHE 209**

**ПРОЕКТ ЗА ПРОТОКОЛ**

---

Относно: **3237-о заседание на Съвета на Европейския съюз (СЕЛСКО  
СТОПАНСТВО И РИБАРСТВО)**, проведено в Брюксел на 13—14 май  
2013 г.

---

## ТОЧКИ ЗА ОТКРИТО ОБСЪЖДАНЕ<sup>1</sup>

Страница

### Списък на точки „А“ (док. 9184/13 PTS A 28)

1. Изменено предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно общите процедури за предоставяне и отнемане на международна закрила (преработен текст) [първо четене] ..... 3.
2. Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно Агенцията на Европейския съюз за мрежова и информационна сигурност (ENISA) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 460/2004 [първо четене] (ЗА)..... 3.
3. Директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2003/41/ЕО относно дейностите и надзора на институциите за професионално пенсионно осигуряване, Директива 2009/65/ЕО относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно предприятията за колективно инвестиране в прехвърлими ценни книжа (ПКИПЦК) и Директива 2011/61/ЕС относно лицата, управляващи алтернативни инвестиционни фондове, по отношение на предоверяването на кредитни рейтинги [първо четене] (ЗА)..... 3.
4. Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1060/2009 относно агенциите за кредитен рейтинг [първо четене] (ЗА) ..... 4.
5. Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1528/2007 на Съвета по отношение на изключването на определени държави от списъка с региони или държави, които са приключили преговори [второ четене] (ЗА) .... 4.
6. Регламент на Европейския парламент и на Съвета за засилване на икономическото и бюджетно наблюдение над държавите членки в еврозоната, изпитващи или застрашени от сериозни затруднения по отношение на финансовата си стабилност [първо четене] (ЗА + И) ..... 4.
7. Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно общите разпоредби за мониторинг и оценка на проектите за бюджетни планове и за гарантиране на коригирането на прекомерния дефицит на държавите членки в еврозоната [първо четене] (ЗА + И) ..... 7.

### Списък на ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД (док. 9152/13 OJ/CONS 23 AGRI 274 PESHE 191)

4. Пакет за реформа на ОСП..... 7.
6. Реформа на общата политика в областта на рибарството ..... 8.

\*

\*   \*

---

<sup>1</sup> Обсъждания на законодателни актове на Съюза (член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз), други обсъждания, открити за обществеността, и открити дебати (член 8 от Процедурния правилник на Съвета)

## **ОБСЪЖДАНИЯ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ**

*(Открито обсъждане в съответствие с член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз)*

### **ТОЧКИ „А“**

**1. Изменено предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно общите процедури за предоставяне и отнемане на международна закрила (преработен текст) [първо четене]**

- Политическо споразумение  
7715/13 ASILE 11 CODEC 640 OC 198  
7695/13 ASILE 10 CODEC 629  
+ COR 1  
+ COR 2 (pl)  
одобрено от Корепер (II част) на 2.5.2013 г.

Съветът потвърди своето политическо споразумение, съдържащо се в док. 7695/13 + COR 1.

**2. Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно Агенцията на Европейския съюз за мрежова и информационна сигурност (ENISA) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 460/2004 [първо четене] (ЗА)**

PE-CONS 4/13 TELECOM 27 MI 112 DATAPROTECT 17 JAI 120  
CAB 8 INST 82 CODEC 357 OC 76

Съветът одобри изменението, съдържащо се в позицията на Европейския парламент на първо четене, и прие така изменения предложен акт в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз. (Правно основание: член 114 от ДФЕС).

**3. Директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2003/41/ЕО относно дейностите и надзора на институциите за професионално пенсионно осигуряване, Директива 2009/65/ЕО относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно предприятията за колективно инвестиране в прехвърлими ценни книжа (ПКИПЦК) и Директива 2011/61/ЕС относно лицата, управляващи алтернативни инвестиционни фондове, по отношение на предоверяването на кредитни рейтинги [първо четене] (ЗА)**

PE-CONS 69/12 EF 306 ECOFIN 1057 CODEC 2999 OC 764

Съветът одобри изменението, съдържащо се в позицията на Европейския парламент на първо четене, и прие така изменения предложен акт в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз. (Правно основание: член 53, параграф 1 от ДФЕС).

4. **Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1060/2009 относно агенциите за кредитен рейтинг [първо четене] (ЗА)**  
PE-CONS 70/12 EF 307 ECOFIN 1058 CODEC 3000 OC 763

Съветът одобри изменението, съдържащо се в позицията на Европейския парламент на първо четене, и прие така изменения предложен акт в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз. (Правно основание: член 114 от ДФЕС).

5. **Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1528/2007 на Съвета по отношение на изключването на определени държави от списъка с региони или държави, които са приключили преговори [второ четене] (ЗА)**  
PE-CONS 13/13 ACP 42 WTO 76 UD 67 CODEC 665 OC 166

Съветът одобри изменението, направено от Европейския парламент в позицията на Съвета. Регламентът се счита за приет във вида на така изменената позиция на Съвета на първо четене в съответствие с член 294, параграф 8, буква а) от Договора за функционирането на Европейския съюз. (Правно основание: член 207, параграф 2 от ДФЕС).

6. **Регламент на Европейския парламент и на Съвета за засилване на икономическото и бюджетно наблюдение над държавите членки в еврозоната, изпитващи или застрашени от сериозни затруднения по отношение на финансовата си стабилност [първо четене] (ЗА + И)**  
PE-CONS 5/13 ECOFIN 162 UEM 37 CODEC 462 OC 108

Съветът одобри изменението, съдържащо се в позицията на Европейския парламент на първо четене, и прие така изменения предложен акт в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз. (Правно основание: член 136 в съчетание с член 121, параграф 6 от ДФЕС).

#### **Изявление на Обединеното кралство**

„Обединеното кралство отново изразява виждането си, че няма да има нови поети задължения от Европейския механизъм за финансово стабилизиране след влизането в сила на Договора за Европейския механизъм за стабилност на 27 септември 2012 г., като припомня, че съгласно Решението на Европейския съвет от 25 март 2011 г., тъй като ЕМС е разработен да гарантира финансовата стабилност на еврозоната като цяло, член 122, параграф 2 от ДФЕС вече няма да е необходим за тази цел. Ето защо държавните и правителствените ръководители постигнаха съгласие, че той не следва да се използва за тази цел.“

## Изявление на Европейската комисия

„ След като бъде приет предложението от нея пакет от два законодателни акта, Комисията възнамерява да предприеме краткосрочни мерки за изграждане на задълбочен и истински икономически и паричен съюз (ИПС), както е посочено в подробния план. Краткосрочните мерки (за период от 6 до 12 месеца) ще включват:

- В своя Подробен план за задълбочен и истински икономически и паричен съюз Комисията изтъква, че при спазване на определени строги условия дълбокият и истински ИПС би могъл в средносрочна перспектива да включва фонд за обратно изкупуване на дълга и европейски дългови ценни книжа. Водещият принцип би бил всякакви стъпки към по-нататъшно споделяне на риска задължително да се съпровождат от по-голяма фискална дисциплина и интеграция. Изискваната по-задълбочена интеграция на финансовото регулиране, на бюджетната и икономическата политика и съответните инструменти трябва да се съпътства от съразмерна политическа интеграция, гарантираща демократична легитимност и отчетност.

Комисията ще създаде експертна група с цел да задълбочи анализа на потенциалните ползи, рискове, изисквания и пречки за частичната замяна на емитирането на дълг на национално равнище със съвместно емитиране под формата на фонд за обратно изкупуване на дълга и европейски дългови ценни книжа. Групата ще има за задача да извърши подробна оценка на възможните параметри по отношение на нормативната уредба, финансовата структура и необходимата допълваща икономическа и бюджетна рамка. В центъра на вниманието ѝ ще бъде демократичната отчетност.

Групата ще има предвид извършващата се реформа на европейското икономическо и бюджетно управление и в този контекст ще направи оценка на добавената стойност от посочените инструменти. Тя ще посвети специално внимание на неотдавнашните и продължаващи реформи, каквито са прилагането на пакета от два законодателни акта, Европейският механизъм за стабилност и всички други приложими инструменти.

В своя анализ групата ще отдели специално място на устойчивостта на публичните финанси и избягването на морални рискове и ще разгледа и други важни въпроси, каквито са финансовата стабилност, финансовата интеграция и влиянието на паричната политика върху икономиката.

Групата ще се състои от експерти по право, икономика, публични финанси, финансови пазари и управление на държавния дълг. Тя ще бъде поканена да представи заключителния си доклад пред Комисията не по-късно от март 2014 г. Комисията ще извърши оценка на доклада и по целесъобразност ще направи предложения, преди да изтече мандатът ѝ.

- Проучване на допълнителните възможности, съществуващи в рамките на предпазните мерки на Пакта за стабилност и растеж, за включване, при определени условия, на предприети от държавите членки програми за еднократни публични инвестиции с доказано въздействие върху устойчивостта на публичните финанси в оценката на техните програми за конвергенция и програми за стабилност; това ще се извърши през пролетта — лятото на 2013 г. във връзка с публикуването на съобщението на Комисията относно графика за конвергенция спрямо средносрочната цел;

- След решението относно следващата многогодишна финансова рамка на ЕС и преди края на 2013 г. Комисията ще представи следните предложения, предназначени да допълнят действащата рамка за икономическо управление: i) мерки за осигуряване на по-добра предварителна координация на проекти за значителни реформи; ii) създаване на „инструмент за конвергенция и конкурентоспособност“ с цел предоставяне на финансова подкрепа за своевременното осъществяване на структурни реформи, които да засилят устойчивия растеж. Тази нова система, която е изцяло в съответствие с метода на Общността, ще се основава на съществуващите надзорни процедури на ЕС. Тя ще съчетава по-задълбочена интеграция на икономическата политика с финансова подкрепа, като по този начин ще зачита принципа, според който стъпките към повече отговорност и икономическа дисциплина се съчетават с повече солидарност. Тя ще има за цел по-специално да увеличи капацитета на държавите членки да абсорбират асиметрични шокове и ще служи като начална фаза от създаването на по-голям фискален капацитет.
- Комисията освен това се ангажира да предприеме по бърз и всеобхватен начин последващи действия във връзка със: i) своя план за действие за засилване на борбата с данъчните измами и укриването на данъци, по-конкретно с оглед на преразглеждането на набелязаните в него директиви, както и с ii) мерките и предложенията, оповестени от Комисията във връзка с нейния пакет от законодателни актове от 2012 г. в сферата на трудовата заетост и социалната политика.
- След приемането на единния надзорен механизъм Комисията ще внесе предложение за единен оздравителен механизъм, чиято задача ще бъде реструктурирането и оздравяването на банки в държавите членки, участващи в банковия съюз;
- Преди края на 2013 г. Комисията ще направи предложение по член 138, параграф 2 от ДФЕС за установяването на единна позиция за получаването от страна на еврозоната на статут на наблюдател в Изпълнителния съвет на МВФ, а впоследствие — и на самостоятелно място.

Като изхожда от представените в подробния план краткосрочни мерки, които могат да се осъществят чрез актове на вторичното законодателство, Комисията се ангажира да представи конкретни идеи за промени в Договора, и то така, че да има достатъчно време те да бъдат обсъдени преди следващите избори за Европейски парламент през 2014 г. Целта е да се осигури законодателна основа за планираните средносрочни мерки, която ще включва създаването на значително подсилена рамка за икономически и бюджетен надзор и контрол, по-развит европейски фискален капацитет в подкрепа на солидарността и осъществяването на структурни реформи, които да засилят устойчивия растеж, както и по-задълбочена интеграция на процеса на вземане на решения в области на политиката като данъчното облагане и пазарите на труда като важен инструмент за солидарност.“

**7. Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно общите разпоредби за мониторинг и оценка на проектите за бюджетни планове и за гарантиране на коригирането на прекомерния дефицит на държавите членки в еврозоната [първо четене] (ЗА + И)**

PE-CONS 6/13 ECOFIN 163 UEM 38 CODEC 463 OC 109

Съветът одобри изменението, съдържащо се в позицията на Европейския парламент на първо четене, и прие така изменения предложен акт в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз. (Правно основание: член 136 в съчетание с член 121, параграф 6 от ДФЕС).

**Изявление на Обединеното кралство**

(Като в предишната точка)

**Изявление на Европейската комисия**

(Като в предишната точка)

\*\*\*\*\*

**ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД**

**4. Пакет за реформа на ОСП:**

- а) Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) [първо четене]**
- б) Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на правила за директни плащания за селскостопански производители по схеми за подпомагане в рамките на общата селскостопанска политика [първо четене]**
- в) Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно финансирането, управлението и мониторинга на общата селскостопанска политика (Хоризонтален регламент) [първо четене]**
- г) Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти (Регламент за единната ООП) [първо четене]**
- Ориентационен дебат

Съветът проведе ориентационен дебат относно реформата на ОСП с особен акцент върху актуалното състояние на въпросите във връзка с активните селскостопански производители, схемата за млади селскостопански производители и схемата за дребни селскостопански производители в контекста на проекта за регламент за директните плащания.

## 6. Реформа на общата политика в областта на рибарството

### а) Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно общата политика в областта на рибарството [първо четене]

Междуинституционално досие: 2011/0195 (COD)

- Преразгледан мандат  
12514/11 PESCHE 187 CODEC 1166  
8987/13 PESCHE 181 CODEC 940  
9003/1/13 PESCHE 184 CODEC 945 REV 1  
+ REV 1COR 1

Съветът одобри промени в мандата за по-нататъшните преговори на неофициалните тристранни срещи с Европейския парламент във връзка с предложението за регламент относно общата политика в областта на рибарството, така че да бъдат установени допирни точки с Европейския парламент по основни части от реформата, а именно: управлението на рибарството при „максимален устойчив улов“ и връзката му с възможностите за риболов, задължението за разтоварване на улова на сушата, регионализацията, състава на консултативните съвети, изложението на многогодишните планове, управлението на риболовния капацитет, защитените зони и създаването на експертна група по спазването на задълженията (контрол на рибарството). Окончателният компромисен текст, одобрен от Съвета, е поместен в док. 9551/13. Швеция не го подкрепи. Съветът направи изявлението, поместено в приложението.

#### **ИЗЯВЛЕНИЕ НА СЪВЕТА**

##### **относно многогодишните планове**

„Съветът се ангажира да работи с Европейския парламент и Комисията с оглед на решаването на междуинституционални въпроси и постигането на съгласие по бъдещи действия, при зачитане на правната позиция на Парламента и на Съвета, с цел улесняване на приоритетното разработване и въвеждане на многогодишните планове в съответствие с общата политика в областта на рибарството.

Освен това Съветът предлага да се създаде междуинституционална работна група, която да спомогне за набелязването на най-подходящите бъдещи действия.“

### б) Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно общата организация на пазарите на продукти от риболов и аквакултури [първо четене]

Междуинституционално досие: 2011/0194 (COD)

- Актуално състояние  
12516/11 PESCHE 188 CODEC 1167  
8988/1/13 PESCHE 182 CODEC 941 REV 1

Председателството информира Съвета за успешното приключване на политическите преговори с Европейския парламент във връзка с общата организация на пазарите. Ще бъдат необходими допълнителни технически заседания за изготвяне на окончателен текст, който ще бъде представен на Комитета на постоянните представители.